

Diseño web / Multimedia / SEO
Websites / Blogs, Banners Flash, presentaciones flash,
CD-ROM de presentación y/o informativos, audio y video
optimizado para web.

Diseño Editorial
Periódicos, revistas, libros, catálogos, etc.

Diseño Publicitario
Diseño de avisos de prensa, folletos, flyers (volantes),
vallas, pendones.

Imagen Corporativa
Logotipos, papelería, manuales corporativos, tarjetas de
presentación, dípticos tripticos, folletos.

Contacto

INTERNACIONAL

Periodismo en tiempos de Integración y Globalización

hg
hectorgarcia
diseñador multimedia

www.hjgarcia.com
Telfs.: (0212) 642.4807 / 0426.637.5559
Email: hjgarcia84@gmail.com

Año 15/Nº 72

Prensa español-inglés

contactointernacional@yahoo.es

Julio 2012/ Bs. 2,00

Impulso en las relaciones entre los países del Alba

El Sucre consolida el comercio para la integración



El presidente del Consejo Monetario Regional del Sucre, Eudomar Tovar, afirma con notoria seguridad que “vamos en el camino correcto” al referirse al impulso que las relaciones comerciales interregionales entre actores de los países miembros de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (Alba) han otorgado al Sistema Unitario de Compensación Regional como mecanismo de integración financiera. Las cifras respaldan la frase de Tovar, pues a dos años y medio de su puesta en marcha las operaciones a través del Sucre pasaron de seis en el 2010 a 667 en los primeros cinco meses de este año.

Esas 667 operaciones de este año representan 228 millones de sucres equivalentes a 285 millones de dólares. La meta del 2012 es que se transen 750 millones de sucres (unos 900 millones de dólares). El año pasado se efectuaron un total de 431 operaciones por un monto de 216 millones de sucres (245 millones de dólares).

Pág. 4-5

SELA analizó relaciones económicas entre Latinoamérica y el Sudeste asiático

La Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), analizó el estado actual de las relaciones económicas entre la región y los países del Sudeste Asiático durante el Seminario Regional dedicado al tema.

En el evento que tuvo sede en el

referido organismo regional, participaron José Rivera Banuet, Embajador, Secretario Permanente del SELA, y Jorge Alvarado Rivas, Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia y Presidente del Consejo Latinoamericano.

Pág. 6



El Ramadán y los musulmanes



¿Qué es el Ramadán?

Es el noveno mes del calendario lunar, el cual es utilizado por los musulmanes y es de gran relevancia pues en este período el arcángel Gabriel le reveló el Corán al profeta Mohammed. Cada año y tras el término del octavo mes del calendario lunar, se procede a observar la luna. Según cómo se vea la luna (el primer creciente después de la luna nueva) se establece el día del inicio del Ramadán.

El Ramadán adquiere gran relevancia, pues es uno de los “cinco pilares” del Islam. Tal cual se expresa en el Corán, los pilares son en forma breve los siguientes: El testimonio (“no hay más Dios que Alá y Mohammed (Mahoma) es su profeta”); Salat (la oración), Zakat (limosna), Hajj (peregrinación a la ciudad de La Meca) y ayuno durante el mes de Ramadán.

Pág. 2



Venezuela es la base y el fundamento energético del Mercosur

Pág. 6



Ante autoridades del CNE Candidatos y comandos de campaña suscribieron Acuerdo por la Democracia

Pág. 3



Zarzuela Los Gavilanes se presentará en Teatro María Auxiliadora de Altamira

Pág. 6



445th anniversary Celebrating Caracas foundation with rescued public spaces

Pág. 8

Directorio

Director/Editor
Héctor J. García**Jefe de Información**
José Lugo**Colaboradores**
Giuseppe Cittadino
Luis Malavé
Nelson Rodríguez**Redactores**
Héctor J. García
José Lugo**Fotografía**
Wilfredo Yustis**Diseño y diagramación**
Noris Nieves**Corresponsal en Europa**
Lahssan Haida**Servicios Internacionales**
AVN-ADITAL-IRNA**Consultor Jurídico**
Luis Eduardo Castillo**Dirección**
Conde a Principal
Edif. La Previsora, Piso 1,
Ofic. 18, frente a
Casa Amarilla,
Caracas - Venezuela
Telfs. (0212) 830.7276
(0416) 528.7490**Email:**
contactointernacional@yahoo.es
hectorcontacto@yahoo.es**Depósito Legal**
Pp199701DF536
ISSN: 1690-169X**Contacto**
INTERNACIONAL**Contacto
Internacional
no se hace
responsable
de los conceptos
emitidos por sus
colaboradores**

El Ramadán

Raimundo Gregoire

Hace poco, Arabia Saudita informó que el Ramadán comenzaría el lunes 1ro de agosto, lo cual fue confirmado por diversos medios de comunicación. Así es que se ha dado inicio a este sagrado mes en países como Egipto, Qatar y Yemen, entre otros. Sin embargo, en Marruecos se ha decretado que todo empezará el martes 2 de agosto. Como dato anexo, en Libia se dará comienzo a Ramadán junto a los demás Estados árabes y musulmanes, algo que bajo la era de Muammar Al Gaddafi no acontecía.

Pero, ¿por qué el Ramadán no tiene un mismo punto de partida para todos?, ¿a qué se debe su importancia? y ¿qué es el ayuno? Son muchas las preguntas respecto al Ramadán y por ello a continuación se entregan algunos datos que permiten tener mayor precisión sobre este sagrado mes.

¿Qué es el Ramadán?

Es el noveno mes del calendario lunar, el cual es utilizado por los musulmanes, y es de gran relevancia pues en este mes el arcángel Gabriel le reveló el Corán al profeta Mohammed. Cada año, y tras el término del octavo mes del calendario lunar, se procede a observar la luna. Según cómo se vea la luna (el primer creciente después de la luna nueva) se establece el día del inicio del Ramadán.

Uno de los pilares del Islam

El Ramadán adquiere gran relevancia, pues es uno de los "cinco pilares" del Islam. Tal cual se expresa en el Corán, los pilares son, en forma breve, los siguientes:

- El testimonio ("no hay más Dios que Alá y Moha-



med (Mahoma) es su profeta").

- Salat (la oración)
- Zakat (limosna)
- Hajj (peregrinación a la ciudad de La Meca)
- Ayuno durante el mes de Ramadán

¿En qué consiste el Ramadán?

Lo más conocido es el ayuno, pero hay muchas otras cosas que deben realizarse durante estos días. Desde que sale y hasta que se pone el sol, no se puede comer, tomar agua, tener sexo, ni fumar. Junto a eso, se llevan a cabo los rezos correspondientes y, lo principal, las y los musulmanes deben sentirse en contacto con su religión, con su Dios y reflexionar respecto a lo que viven quienes no pueden alimentarse diariamente. Es un instante de introspección, que además debe servir no sólo para limpiar el cuerpo -mediante el ayuno-, sino que también darle más pureza a la mente y al alma de las personas. Al momento de romper el ayuno se genera un momento muy especial en el cual las familias comparten.

¿Qué es el ayuno? ¿qué significa romperlo?

El ayuno se realiza entre la hora de salida del sol y aquella en la cual se pone. Durante esas horas no se

puede tomar agua, ni comer, ni tener relaciones sexuales, ni fumar. Sólo está permitido usar agua para las abluciones (limpiezas previas a la oración), pero siempre y cuando no se trague. Cuando el sol se va, llega el momento de "romper el ayuno" que en muchas partes es conocido como "iftar". Entonces, es el instante de una comida familiar en la cual abundan alimentos como los dátiles, la leche, sopas y dulces. También agua y jugos. En muchas casas se vuelve a comer justo antes de iniciarse el ayuno del siguiente día.

¿Quiénes deben realizar el ayuno?, ¿hay prohibiciones?

Se considera que mujeres y hombres deben hacerlo, mientras que en el caso de las niñas y los niños eso es relativo. Se considera mujer a quienes ya han tenido su primera menstruación, mientras que quienes ya pueden eyacular son considerados hombres. También se toma en consideración la aparición del "vello púbico". Aunque no es impositivo, el ayuno debiese ser cumplido por toda musulmana y por todo musulmán. Sin embargo, hay excepciones que son las siguientes:

- Los enfermos.
- Ancianos que estén en débiles condiciones.
- Quienes realizan trabajos

muy duros, en cuyos casos el ayuno puede poner en riesgo su salud y/o su vida.

- Las mujeres, mientras les dure su período (además no realizar el ayuno, tampoco deben rezar).

Casos diferentes son los de las niñas y los niños, quienes no tienen que cumplir con el ayuno, pero se espera que sus familias los vayan preparando en forma progresiva. Por eso es común que no coman, ni tomen agua durante algunos días y luego sí lo hagan. De esta forma, los van habituando en forma razonable. Por último, los viajeros tienen ciertas flexibilidades respecto al ayuno y al rezo, según la duración de sus viajes.

Eid al-Fitr, ¿qué es esto?

Al terminar Ramadán, se produce un momento de gran importancia, espiritualidad y simbolismo para las y los musulmanes. En el primer día del mes siguiente (Shawwal) se celebra Eid al-Fitr. En este día se realizan rezos en la mañana y luego en la tarde comienzan las reuniones y visitas familiares. Además, se le da énfasis a la caridad hacia los pobres. Las personas se visten con sus mejores ropas, se entregan regalos y comparten con mucha alegría. Normalmente esto se mantiene por tres días que son feriados.

Ante autoridades del CNE

Candidatos y comandos de campaña suscribieron Acuerdo por la Democracia



Los máximos representantes del ente comicial calificaron la actividad como satisfactoria y positiva para la democracia

(Contacto Internacional/Prensa CNE).- El Acuerdo Compromiso por la Democracia puesto a disposición por el Consejo Nacional Electoral en el que los candidatos y candidatas así como las organizaciones políticas postulantes se comprometen a actuar en estricto cumplimiento de las leyes que rigen el proceso electoral, a reconocer los resultados electorales emitidos por el Poder Electoral y a competir bajo un clima de respeto durante la campaña, fue suscrito por cinco de los aspirantes a la presidencia de la República y representantes del Comando Venezuela.

El pasado martes 17 el Consejo Nacional Electoral recibió las adhesiones al Acuerdo Compromiso por la Democracia suscritas por los aspirantes presidenciales Hugo Chávez Frías y su comando de campaña; Reina Sequera y su comando de campaña; Luis Reyes, María Josefina Bolívar, Joel Acosta Chirinos y miembros del Comando Venezuela, Enrique Márquez y Juan Carlos Caldera, en representación de Henrique Capriles Radonski.

Al cierre del proceso de recepción de las adhesiones la presidenta del CNE, Tibusay Lucena, destacó que este acto fue producto del diálogo abierto con los factores políticos que participan en la contienda electoral y que solicitaron ante el organismo comicial la suscripción de un convenio en el que los candidatos y las candidatas

se comprometieron a hacer prevalecer los principios democráticos durante la campaña electoral.

Lucena sostuvo que las garantías electorales que se han construido en torno a los procesos electorales se fundamentan en el diálogo entre la institución electoral y las organizaciones con fines políticos postulantes, lo cual es un indicador del éxito que caracteriza a las elecciones realizadas en el país.

La máxima autoridad comicial calificó la actividad como satisfactoria y positiva para la democracia, pues la firma del acuerdo materializa el alcance de una garantía política que resguarda el cumplimiento de los parámetros establecidos en la Constitución, el respeto de los resultados electorales y la paz durante los actos políticos durante la campaña electoral.

Agregó que la adhesión al pacto se realizó bajo un ambiente democrático. “Así como se hacen las elecciones en Venezuela, bajo un clima de respeto y libertad, los actores políticos tuvieron en el CNE un espacio para exponer sus desacuerdos y posiciones al suscribir las adhesiones al Acuerdo Compromiso por la Democracia”.

Aseguró que tras la suscripción de este compromiso, “las venezolanas y los venezolanos pueden estar seguros de que el proceso electoral del 7 de octubre será un éxito y triunfará la democracia expresada en la voluntad del pueblo soberano”.



BANCO CENTRAL DE VENEZUELA

RIF: G-200001100



Escuela Nacional de Naguayatá, estado Vargas.

Escuela Básica Nacional El Pardo, Carayaca, estado Vargas.

Conocimiento para crecer

Miles de personas han explorado conceptos básicos de Economía y descubierto su utilidad en el quehacer diario, con su participación en los programas El BCV con el País y Aprendo Economía con el BCV.

APRENDO ECONOMÍA CON EL BCV

EL BCV CON EL PAÍS

Más información por los teléfonos (0212) 536.72.38 al 48

Correo electrónico bcvconelpais@bcv.org.ve y aprendoeconomia@bcv.org.ve



Cambie sus billetes y monedas del cono monetario anterior, por el valor equivalente, en cualquier agencia de la banca, pública o privada, y en el BCV.

Eudomar Tovar, presidente del Consejo Monetario Regional

El Sucre consolida el comercio para la integración



*Lorena Gil

El presidente del Consejo Monetario Regional del Sucre, Eudomar Tovar, afirma con notoria seguridad que “vamos en el camino correcto” al referirse al impulso que las relaciones comerciales interregionales entre actores de los países miembros de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (Alba) han otorgado al Sistema Unitario de Compensación Regional como mecanismo de integración financiera.

Las cifras respaldan la frase de Tovar, pues a dos años y medio de su puesta en marcha, las operaciones a través del Sucre pasaron de seis en el 2010 a 667 en los primeros cinco meses de este año. “El mecanismo ya está generando confianza entre los empresarios”, enfatiza.

Esas 667 operaciones de este año representan 228 millones de sucres equivalentes

a 285 millones de dólares. La meta del 2012 es que se transen 750 millones de sucres (unos 900 millones de dólares). El año pasado se efectuaron un total de 431 operaciones por un monto de 216 millones de sucres (245 millones de dólares).

Actualmente 112 empresas transan en Sucre, entre las que se encuentran empresas grandes, medianas y pequeñas de propiedad privada, pública, social y/o mixta. De este grupo, 86,23% son empresas privadas, 9,72% pertenecen al sector público y 4,04% son de propiedad mixta, según la actualización de datos del 07 de junio del Consejo Monetario Regional.

Entre los participantes del sistema de integración financiera en Venezuela destacan empresas como Pequiven y Sidor que exportan a través del Sucre, mientras que Industrias Diana (propiedad mixta) y Empresas Polar (propiedad privada)

destacan como importadoras a través del sistema.

Tovar asegura que quienes “han hecho operaciones por primera vez han venido realizando la segunda, la tercera y la cuarta”. Incluso, comenta, que uno de los empresarios del sector químico venezolano afirma que en épocas pasadas lograba exportar una sola vez al año, mientras que ahora, con el Sucre, es probable que registre cinco operaciones en doce meses.

Tovar explica que la creciente confianza en torno al Sucre se debe a que el mecanismo es flexible y permite operaciones rápidas: “el exportador y el importador están pagando o transando sus operaciones inmediatamente” porque la transferencia de dinero es en tiempo real, los Estados ahorran divisas y los exportadores o importadores también “tienen un ahorro desde el punto de vista de las transacciones”.

En el caso de Cuba, quienes han cerrado negociaciones en Sucre afirman que han logrado ahorrarse hasta un 5% sobre las operaciones normales. “En Ecuador han tenido ahorros de 500 y 700 dólares”, afirma Tovar. “En el caso de Venezuela tenemos ventajas fabulosas porque no tienes que ir a Cádiz o al Sitme a solicitar divisas, sino que pagas tus operaciones en bolívares e inmediatamente se cruzan”.

Un Sucre para todos

“En el Sucre no hay limitaciones desde el punto de vista de productos para hacer transacciones, la única condición que existe es que los productos sean originarios”, explica Tovar.

El sistema para la compra y venta de productos entre los países miembros del Alba se presenta abierto a todas las alternativas porque los tiempos de transferencia del dinero de un país a otro son rápidos, de hecho, el Consejo Monetario

internas de cada país. Tovar aclara que “por ejemplo en el caso de Venezuela (para la importación) se requiere autorización para algunos productos por insuficiencia en la producción”, es decir, certificado de no producción.

Más allá de estos compromisos legales, el Sucre está abierto a una amplia gama de comerciantes, entre ellos, la pequeña y mediana empresa. “En Bolivia algunos pequeños empresarios manifestaron que han tenido reducción de costos importantes desde el punto de vista de alguna reducción en las comisiones que se deben pagar por la vía normal del comercio”, asegura Tovar.

Popularmente se afirma que “El tiempo es oro” y, en ese sentido, el Sucre representa una gran ganancia para los comerciantes porque los tiempos de transferencia del dinero de un país a otro son rápidos, de hecho, el Consejo Monetario

Regional asegura que prácticamente las transacciones son en tiempo real.

El Sucre en Venezuela

Para exportar o importar a través del Sucre en Venezuela es necesario Registrarse en Cadivi; cerrar acuerdo comercial, importador y exportador deberá firmar un contrato que debe incluir una cláusula donde se indique que la operación se realizará a través del Sucre. Si la decisión de utilizar el Sucre es posterior, de igual modo podrá firmarse un adendum que lo establezca; el precio de la operación se definirá en dólares, pero el abono que hará el comprador será en moneda local.

Por ejemplo, una empresa venezolana que desea importar desde Bolivia, luego de cerrar un acuerdo comercial (contrato), debe pagar en bolívares ante un banco operativo autorizado, privado o público. Posteriormente, la entidad bancaria acreditará los bolívares ante el Banco Central de Venezuela (BCV) que a su vez autorizará la transferencia en sucres hacia el Banco Central de Bolivia, estos sucres son convertidos en moneda local (bolivianos) y depositados en la cuenta del exportador de ese país.

El Sucre inició en Venezuela con los bancos públicos, al principio se autorizaron para estas transacciones comerciales el Banco de Venezuela, el Banco Industrial, el Banco Bicentenario y el Banco de Comercio Exterior, posteriormente se ha incorporado la banca privada.

Los bancos privados incorporados al Sucre son: Banco de Exportación y Comercio, Banesco, Banco Provincial, City, Banco Occidental de Descuento (BOD), Corp Banca, Banco Exterior, BanPlus, Banco Nacional de Crédito, Activo-Banco Universal, BanCaribe, Banco Fondo Común, 100% Banco y Mercantil.

Complementariedad ante la crisis

Este sistema de integración



Tovar explica que la creciente confianza en torno al Sucre se debe a que el mecanismo es flexible y permite operaciones rápidas

financiera denominado Sucre nace en 2008 durante la III Cumbre Extraordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno del ALBA-TCP realizada en Caracas.

Precisamente en aquel año, el Fondo Monetario Internacional (FMI) pronosticaba una “recesión moderada” para Estados Unidos sobre el colapso del mercado de hipotecas de alto riesgo en ese país: “El impacto se ha notado en todo el sistema financiero mundial, incluidos los mercados emergentes que lo sienten con una intensidad cada vez mayor”, afirmaba el FMI.

El informe sobre Perspectivas de la Economía Mundial, de octubre del 2008 del FMI, sentenciaba: “No hay indicios de la recuperación y es probable que esta sea gradual cuando aparezca”. Era el inicio de lo que hoy se reconoce como la crisis económica mundial que afecta duramente a Europa y lanza drásticos coletazos por el resto del mundo.

La respuesta del Alba ante ese panorama donde Estados Unidos, el país emisor de dó-

lares (la moneda internacional del sistema monetario mundial desde 1944) estaba visiblemente afectado por una crisis financiera interna, fue proponer un sistema que permitiera el incremento de las relaciones comerciales pero disminuyera el uso de la divisa.

Tanto en el Sucre como en el resto de políticas de los países del Alba, se manejan valores como la complementariedad, la cooperación, la solidaridad y respeto a la soberanía de los pueblos. El objetivo supremo es “que la fortaleza de los países sean complementarias a sus debilidades”, agrega Tovar.

Desde su consolidación, el Sucre tomó en cuenta el tamaño de las economías de los países que lo integran. Tovar explica que “es una unidad de cuenta y está conformada por una canasta de monedas”: el boliviano (Bolivia) el bolívar (Venezuela) el córdoba (Nicaragua) y el dólar (Ecuador).

Para la constitución del Sucre, cada una de las economías hizo aportes de acuerdo a su peso dentro del grupo. En

tal sentido, Venezuela realizó el mayor aporte seguida por Ecuador, Cuba, Bolivia y, finalmente, Nicaragua, y es de esta manera como se constituye una canasta de monedas entre la “zona Sucre” como denomina el Alba a la región de países que comercian en sucres.

Dentro del Sucre es importante que las transacciones de importación y exportación mantengan una relación estable, es decir, que no existan países con grandes déficit de importación o países con déficit de exportación, por cuanto los déficit advierten que “un país está trabajando en función de otro, es decir, está generando un desequilibrio entre un país que tiene producción y otro que no tiene”, aclara Tovar.

De acuerdo al representante del Consejo Monetario Regional, con el Sucre se busca la complementación productiva dentro de un sistema de comercio justo y equilibrado. Tovar señala que en caso de existir desequilibrio “los países más fuertes podrían destruir a los más débiles desde

el punto de vista comercial y eso es lo que no busca el Sucre”.

El futuro del Sucre

El Sucre cumple dos funciones, es el Sistema Unitario de Compensación Regional de Pagos que permite el intercambio de información financiera entre los bancos y funciona como una unidad de cuenta común, de allí su denominación en minúsculas: sucre o sucres.

El mecanismo proyecta seguir consolidándose como un sistema de pagos y, además, espera fortalecer el comercio intra regional a través de su uso. La integración financiera también es parte de los objetivos a largo plazo mediante la expansión de las redes de interdependencia entre los bancos operativos autorizados para realizar transacciones en sucres.

Adicionalmente, la unidad de cuenta común “el Sucre” podría establecerse como punto de referencia para la conformación de una moneda regional para América Latina y el Caribe, aunque habrá un largo camino que andar antes de llegar a ese momento.

*AVN

II Temporada de Música y Escena

Zarzuela Los Gavilanes se presentará en Teatro María Auxiliadora de Altamira

La Orquesta Sinfónica Gran Mariscal de Ayacucho celebrando su 23 aniversario inicia la II Temporada de Música y Escena, auspiciada por el Banco Exterior, con la presentación de la emblemática zarzuela Los Gavilanes, original de José Ramos Martín y Jacinto Guerrero, de 1923.

Con más de tres décadas sin haber sido interpretada en nuestro país, la historia de Los Gavilanes narra el regreso del protagonista Juan a su pueblo en el que coincide con amores del pasado y enredos de amores prohibidos. El elenco encabezado por distinguidas figuras como Gaspar Colón interpretando a Juan El Indiano, Giovanna Sportelli como Adriana, Robert Girón como Gustavo, Darcy Monsalve como Rosaura, Cayito Aponte en el rol de Clariván y José Luis Useche en el rol de Triquet, junto al Coro Juvenil del Núcleo San Agustín dirigido por el profesor Luis Barrios y bajo la dirección escénica de Miguel Issa y la batuta de Elisa Vegas.

En esta ocasión Los Gavilanes se presentará en tres funciones en el Teatro María Auxiliadora de Altamira, el viernes 10 de agosto a las 8:



00 pm, sábado 11 y domingo 12 de agosto en funciones a las 5:00pm.

Esta zarzuela ofrece atractivos números musicales donde destaca la voz del protagonista Juan el Indiano en la interpretación de "Mi aldea", "El dinero que atesoro" y "No importa que al amor mío". Los personajes de Adriana y Rosaura interpretan a dúo "No merece ser feliz" y

Gustavo la romanza "Flor roja". Por su parte, el Coro introduce la obra con "Pescador de tu playa te alejas" e interpretará la famosa marcha "Amigos siempre amigos". También se desarrollarán divertidas escenas caracterizadas con el humor de Cayito Aponte y José Luis Useche. El diseño de Vestuario y Escenografía está a cargo de Edgar Gil.

Dando inicio al IV Festival de Salsa 2012

Los Incógnitos y El Salseto prenderán la fiesta en PDVSA La Estancia

Para el próximo sábado 28 de julio, a las 4:00 PM, PDVSA La Estancia, brazo social y cultural de la industria petrolera, invita a todo el público caraqueño a disfrutar del IV Festival de Salsa de PDVSA 2012, que en esta edición le rinde homenaje al "pionero de la salsa en Venezuela" Federico Betancourt, con un concierto lleno de ritmos afrocaribeños a cargo de las orquestas Los Incógnitos y El Salseto.

La orquesta Los Incógnitos fue fundada en el año 2009 con el objetivo de hacer gozar y bailar al público tocando salsa de calidad. Los Incógnitos participaron en el primer Concurso de Salsa "Dile No a la Payola" promovido por PDVSA La Estancia, obteniendo el segundo lugar como Mejor Orquesta. Cabe



destacar que Los Incógnitos se llevaron un premio adicional como lo fue "Mejor Tema Inédito dedicado a PDVSA La Estancia" con la canción Contento me voy.

Por su parte, El Salseto es una orquesta que se especializa en la in-

terpretación de música pensada, escrita y arreglada para ensamble con vibráfono, haciendo especial énfasis en el trabajo artístico de Joe Cuba y su Sexteto, uno de los músicos más importantes en el género salsa del pasado siglo XX.

—Diplonotas—

Por Héctor García

Venezuela solicita a la ONU implementación inmediata de plan de paz de Kofi Annan

Venezuela demanda ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas la implementación "sin ambigüedades" del Plan de Paz para Siria presentado por el facilitador Kofi Annan como salida para detener el "doloroso y lamentable conflicto que afecta al pueblo sirio".

El Representante Permanente de Venezuela ante las Naciones Unidas, embajador Jorge Valero, recuerda que el plan de seis puntos presentado por el facilitador de la ONU ha sido acogido favorablemente por el gobierno de Siria, e insiste en la necesidad de promover una salida negociada entre los propios sirios, para lo cual señala que es indispensable y urgente que se establezca un cese del fuego.

El embajador venezolano deplora que en vez de alentar la paz y respaldar los esfuerzos de quienes la

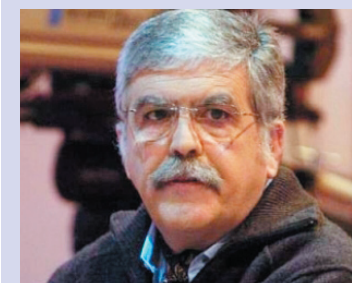


buscan, se instigue desde el exterior a las fracciones más extremistas que sólo vislumbran el camino de la violencia para lograr sus propósitos.

"Solo el diálogo político y las negociaciones diplomáticas pueden contribuir a la solución del grave conflicto que afecta al pueblo sirio", subraya el representante venezolano a quien preocupa que se pretenda erosionar la facilitación y las gestiones de paz que se buscan para Siria.

Ministro de Planificación argentino

Venezuela es la base y el fundamento energético del Mercosur



El ministro de planificación argentino, Julio de Vido, considera que la aparición de la empresa argentina Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) y de Petróleos de Venezuela en el Mercosur, transforma la realidad del bloque.

"Hay dos actores nuevos en la relación bilateral, por un lado

Argentina con la decisión histórica de la Presidenta de recuperar para los argentinos, con un 51 por ciento de su capital, la empresa YPF, y por supuesto la presencia que hoy agrega la base y el fundamento energético al Mercosur, como es Venezuela, la principal potencia energética de América Latina".

"La presencia de Venezuela en el Mercosur va a hacer que esta unión crezca y se consolide", expresa el ministro.

Indica que la creación de Enarsa, empresa argentina que nace en Caracas durante la firma del Tratado de Complementación Energética entre ambas naciones en el 2004 también es un actor importante.

SELA analizó relaciones económicas entre Latinoamérica y el Sudeste asiático

La Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), analizó el estado actual de las relaciones económicas entre la región y los países del Sudeste Asiático durante el Seminario Regional dedicado al tema.

En el evento que tuvo sede en el referido organismo regional, participaron José Rivera Banuet, Embajador, Secretario Permanente del SELA, y Jorge Alvarado Rivas, Embajador del Estado Plurinacional de Bolivia y Presidente del Consejo Latinoamericano. Los diplomáticos instaron a la



discusión e intercambio de información y experiencias entre los Estados miembros del SELA, a propósito de sus relaciones económicas con los países del Este de Asia y los distintos esquemas económicos, de cooperación existente y potencial.

Venezuela, Argentina boost energy cooperation

(Special Contacto Internacional).- President Hugo Chavez emphasized Monday the boost given by Venezuela and Argentina to their relations in matters of energy, which will be strengthened due to cooperation between their state-run oil companies PDVSA and YPF, respectively.

On Monday, president Hugo Chavez met at Miraflores Presidential Palace, in Caracas, with an Argentinean commission headed by Planning Minister Julio De Vido and YPF president Miguel Galuccio.

After the meeting, Chavez underscored that these talks aim at assessing “the new map 2012 and beyond, seeking to strengthen the axis Argentina-Venezuela, Caracas-Buenos Aires, as main agents of the new geopolitics of South American integration.”

This equation -Chavez said- was reinforced by president Cristina Fernandez’s decision of nationalizing YPF.

The nationalization of YPF “has encouraged us a lot because it will give us more capacity to assemble, coordinate, strengthen and continue developing



Chavez informed that Venezuela’s Executive will create a fund of at least \$500 million for the rest of the year amid the country’s entrance as Mercosur full member

the energy, industrial, scientific, technology equation.”

President Chavez also tackled with other issues related to Venezuela, Argentina and Mercosur.

YPF in Venezuela

Authorities are expected to hold a meeting on Tuesday to devise a detailed map of the participation of Argentina’s YPF in Venezuela’s Orinoco Oil Belt.

“We want YPF in the Orinoco Oil Belt and for it we

will draft a map” on Tuesday, Chavez said and added that “as (Argentina’s) ENARSA participates in Venezuela, in mature oil fields, in an area of the Orinoco, now we want YPF, with its strength, its power and experience, to take part in the Orinoco and in fields that are already producing.”

Furthermore, he said that PDVSA, which is now associated with YPF, “will explore and produce petroleum in Argentinean territory.”

New horizon

President Hugo Chavez emphasized that Venezuela’s entrance as full member to the Common Market of the South (Mercosur), which becomes official next July 31, “will open a new horizon of possibilities to create and enhance the South American homeland.”

Chavez informed that Venezuela’s Executive will create a fund of at least \$500 million for the rest of the year amid the country’s entrance as

Mercosur full member.

The fund would allow to grant loans to Venezuela’s private and public ventures for them to improve their productive capacities.

A presidential commission has been created to coordinate Venezuela’s entrance to Mercosur, particularly devising a working plan in matters of politics, economy, finance and social.

President Chavez appointed the ministers of Foreign Affairs, Nicolas Maduro; Petroleum and Mining, Rafael Ramirez; Industries, Ricardo Menendez; Science, Technology and Innovation, Jorge Arreaza; and Commerce, Edmee Betancourt.

“We will create a Mercosur fund. I take the opportunity to invite Venezuela’s private manufacturers and businesspeople to join the Commission. The Commission will convene them. A list is being made of businesspeople whose companies have a significant exporting power.”

In addition, Chavez estimated that Venezuela’s entrance to Mercosur may foster the creation of about 240 thousand jobs in a first phase.

Venezuela strongly condemns terrorist attempt in Syria

(Special Contacto Internacional).- The Venezuelan Government, on behalf of its people, condemned Wednesday the terrorist attempt perpetrated in the city of Damascus, Syria, where resulted dead civilians and government high-ranking officials.

In a statement released by Venezuela’s Foreign Ministry, president Hugo Chavez sent his most heartfelt condolences to the Syrian people.

Following, the complete text of the communique:

**BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA
MINISTRY OF PEOPLE’S POWER**

**FOR FOREIGN AFFAIRS
STATEMENT**

President of the Bolivarian Republic of Venezuela, Commander Hugo Chavez, in the name of the Bolivarian Government and Venezuelan



people, expresses his strongest condemnation to the terrorist attack perpetrated today in the city of Damascus, Syrian Arab Republic, causing new deaths among civilians and high-ranking officers of the

Syrian Government.

The Bolivarian government sends its most profound condolences to the valiant people of Syria, and in particular to the families and friends of the victims of this new crime, which has

been preceded by massacres and attempts designed to overthrow President Bashar Al Assad, giving the names of the “Storming of Damascus” or “Battle of Damascus” to this new offensive intended to become more acute the conflict

imposed on this sister nation.

The Government of the Bolivarian Republic of Venezuela is very confident that the Syrian people and authorities will know how to face this campaign of violence, addressed to spread terror and create a climate of uncertainty in the country; at the same time it exhorts the international community to avoid any armed intervention that would only contribute to a deepening of the conflict in the Syrian Arab Republic.

The Government of the Bolivarian Republic of Venezuela reiterates its commitment in the pursuit of peace and supports the initiatives aimed at finding a peaceful solution to the conflict which respects the sovereignty and self-determination of the Syrian people, condemning all warmongering and meddling action.

Diseño web / Multimedia / SEO
Websites / Blogs, Banners Flash, presentaciones flash, CD-ROM de presentación y/o informativos, audio y video optimizado para web.

Diseño Editorial
Periódicos, revistas, libros, catálogos, etc.

Diseño Publicitario
Diseño de avisos de prensa, folletos, flyers (volantes), vallas, pendones.

Imagen Corporativa
Logotipos, papelería, manuales corporativos, tarjetas de presentación, dípticos tripticos, folletos.

Contacto

INTERNACIONAL

Journalism in times of integration and globalization

hg
hectorgarcia
diseñador multimedia

www.hjgarcia.com
Telfs.: (0212) 642.4807 / 0426.637.5559
Email: hjgarcia84@gmail.com

Año 15/Nº 72

Press spanish-english

contactointernacional@yahoo.es

July 2012/ Bs. 2,00

445th anniversary

Celebrating Caracas foundation with rescued public spaces

(Special Contacto Internacional).- Residents in Caracas, Venezuela's capital city, celebrate Wednesday 445 years since its foundation with public spaces rescued for the peaceful enjoyment of families.

Citizen Jose Zamora, enjoying Caracas' major square, said "We had never had a city with so many public spaces full of happiness, peace and calm."

In turn, citizen Maria Alvarado emphasized the significance of having these restored areas. "We used to walk



Among rescued spaces may be counted the city's main square Bolivar; Sabana Grande, the city's longest and most famous boulevard; as well as comprehensive renovation of buildings like the main post office Carmelitas, theater Teatro Principal, church Santa Capilla

through Bolivar square or the Sabana Grande boulevard but nobody wanted to sit and talk because they were full of street vendors."

The fact is that it is different now. People have comfortable areas, free to walk and sometimes appreciate works of artists who desired to pay homage to the birthplace of Liberator Simon Bolivar, as in the case of Sabana Grande boulevard.

A total 1,027,000 square meters of space have been renovated, many of them also including children's playground and

even gyms for the enjoyment of the whole family.

Among rescued spaces may be counted the city's main square Bolivar; Sabana Grande, the city's longest and most famous boulevard; as well as comprehensive renovation of buildings like the main post office Carmelitas, theater Teatro Principal, church Santa Capilla.

Other public spaces renovated for the enjoyment of Caracas citizens are the Jose Marti House; Bolivarian Museum and boulevards and squares all around the city.



Con el SAI tu voto es rápido, único y secreto

El Sistema de Autenticación Integrado es fácil de usar. Con tu número de cédula confirma tus datos y a tu huella dactilar la compara con la almacenada, resguardando siempre tu identidad

OCT 07
Elección
Presidencial

La confianza de Elegir

CNE
PODER ELECTORAL
Experiencia en democracia

G-20000027-9